

Stacionárny chiropraktický stôl Upright Chiro Z7
Používateľská príručka

 **HABYS**®



CE MD

Číslo používateľskej príručky: 002/2022
/ Dátum vydania používateľskej príručky: 04.02.2022

I. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ A POUŽÍVANIE STOLA



1. Pred použitím produktu si, prosím, prečítajte pokyny.
2. Pred použitím položte výrobok na rovný povrch.
3. Pred použitím sa uistite, že sa výrobok nekýve alebo nenakláňa a že všetky prvky sú správne pripevnené a utiahnuté.
4. Výrobok nepoužívajte, ak niektorý z komponentov výrobku nefunguje správne alebo je poškodený.
5. Nestojte ani neskáčte na výrobku.
6. Nevkladajte prsty ani iné časti tela do oblasti regulačných mechanizmov.
7. Nevystavujte výrobok silnému slnečnému žiareniu.
8. Výrobok nepoužívajte v extrémnych teplotných a vlhkosťných podmienkach.
9. Nedovoľte, aby bol výrobok zaťažený väčším tlakom, ako je maximum uvedené v technických parametroch, t. j. 200 [kg].
10. Po prenesení stola z chladnej miestnosti ho zapojte do elektrickej siete až po 15 minútach.
11. Odporúča sa, aby bol stôl úplne nastavený na výšku od minima po maximum, aby sa zabezpečilo rovnomerné rozloženie maziva vo vnútri motora. Zaisťuje to správnu údržbu stola a predlžuje životnosť motora. Operáciu je potrebné opakovať 2 až 4-krát min. raz za týždeň.
12. Neodpájajte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel.
13. Výrobok používajte iba v súlade s účelom, na ktorý je určený, v prípade iného použitia, ako je uvedené v tomto návode, existuje vážne riziko zranenia, poškodenia zdravia a poškodenia výrobku.
14. Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy ani opravy, výrobok nerozoberajte.
15. V prípade zistenia akýchkoľvek porúch ihneď kontaktujte výrobcu a výrobok nepoužívajte, kým nebude porucha odstránená.
16. Žiadne kontraindikácie pre použitie produktu, len po splnení vyššie uvedených odporúčaní.
17. Každý vážny incident týkajúci sa zariadenia by mal byť nahlásený výrobcovi a Úradu pre registráciu liekov, zdravotníckych pomôcok a biocídných výrobkov.

II. URČENÉ POUŽITIE PRODUKTU

Stacionárny stôl Habys Upright Chiro Z7 je profesionálny stôl pre chiropraktiku, manuálne techniky a osteopatiu. Vďaka širokej škále úprav v rôznych rovinách, segmentom pre „drop“ techniky a elektrickému systému zdvíhania dosky je stôl dokonalým doplnkom práce terapeuta. Vzhľadom na jeho konštrukčné riešenie a funkcie by mal byť výrobok používaný personálom kvalifikovaným v oblasti manuálnej terapie, chiropraxe alebo osteopatie.

III. ČISTENIE A ÚDRŽBA

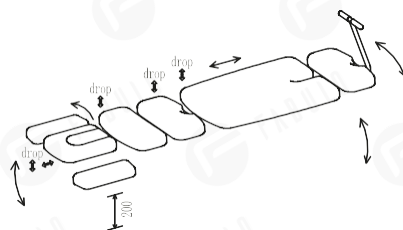
Kovovú konštrukciu stola je potrebné čistiť vlhkou handričkou a neagresívnymi čistiacimi prostriedkami. Časti čalúnenia by sa mali čistiť bežne dostupnými prostriedkami určenými na čistenie čalúnenia. Nepoužívajte agresívne chemikálie a chemikálie na báze alkoholu.

IV. KONŠTRUKČNÉ A TECHNICKÉ ÚDAJE

Komponenty produktu:

1. Rám - pevná a odolná konštrukcia vyrobená z oceleového nosného rámu krytého lakom.
2. Nosné prvky - vyrobené zo 40 [mm] integrálnej peny.
3. Elektrický systém zdvíhania dosky stola v rozsahu 55 - 97 [cm], nastavenie pomocou:
 - centrálného ovládacieho rámu;
 - ručného diaľkového ovládania (doplnkové príslušenstvo).

4. Koleska s prídavnou PU vrstvou a uzamykacím systémom.
5. Systém nastavenia bedrovej časti založený na 2 plynových pružinách umožňuje:
 - pohyb hore / dole (naklápanie) v rozsahu -40° až 22° ;
 - bočný pohyb (výkyv) v rozsahu -18° až 18° .
6. Systém nastavenia opierky hlavy založený na plynovej pružine, ktorý umožňuje:
 - pohyb hore/dole (sklopenie) rámu celej opierky hlavy v rozsahu -40° až 30° ;
 - prídavný pohyb samotnej opierky hlavy v rozsahu 0° až 30° .
7. Systém, ktorý umožňuje trakciu pre krčnú a driekovú chrbticu v celkovom rozsahu 13 [cm].
8. Systém, ktorý umožňuje vykonať techniku „drop“ na driekovú, hrudnú a krčnú chrbticu.
9. Systém nastavenia laktóvej opierky v rozsahu 0-20 [cm].



Šírka: 56 [cm]

Dĺžka (v závislosti od nastavenia používateľom): 185 [cm]

Výška (v závislosti od nastavenia používateľom): 55 - 97 [mm]

Hmotnosť: 130 [kg]

Nosnosť: 200 [kg]

Napájanie: napätie 230V, 50 / 60Hz, výstup 5V 1A

V. INŠTALÁCIA

1. Rozbaľovanie.

Rozbaľte stôl. Skontrolujte, či počas prepravy neutrpel žiadne poškodenie. Ak je poškodený, nepripájajte ho a informujte svojho predajcu.

2. Pripojenie k elektrickej sieti.

Pred zasunutím zástrčky do elektrickej zásuvky sa uistite, že:

- zásuvka je správne uzemnená a vyhovuje platným predpisom;
- zásuvka znesie maximálne výkonové zaťaženie zariadenia, ako je uvedené v bode Technické údaje;
- napätie a elektrický prúd v sieti sú v súlade s údajmi uvedenými v bode Technické údaje;
- zásuvka zodpovedá zástrčke. Ak nie, vymeňte zásuvku.



Neinštalujte zariadenia na voľnom priestranstve. Elektrické servopohony môžu pracovať maximálne 2 minúty. Reštartovanie je možné po 18 minútach odpočinku. Po inštalácii stola by mala byť sieťová zásuvka ľahko prístupná. Nepoužívajte predlžovacie káble. Kábel by nemal byť ohnutý. Kábel napájacieho zdroja môže vymeniť iba autorizovaný odborník. Nemali by sa vykonávať žiadne nezávislé opravy elektrických pohonov. Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu, UV žiareniu, dažďu, veľkému prachu, vlhkosti.

Pozor!

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za výrobok, ak nebudú dodržané vyššie uvedené pravidlá.

VI. POUŽITIE PRODUKTU

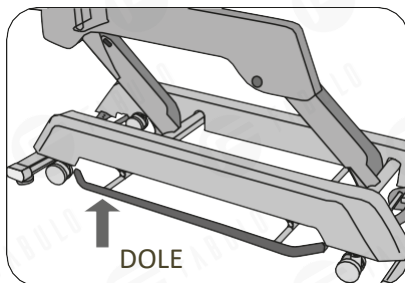
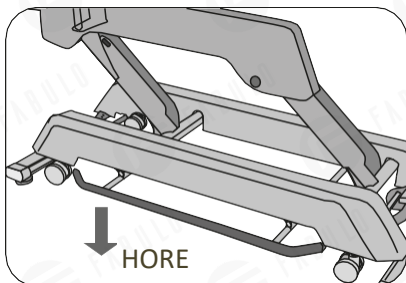
1. Zabezpečenie pacienta.

Stôl je vybavený 2 popruhmi (sú súčasťou balenia) na zaistenie pacienta pred ďalšou prácou. Pásy by mali byť pripevnené pomocou špeciálnych držiakov na oboch stranách stola.



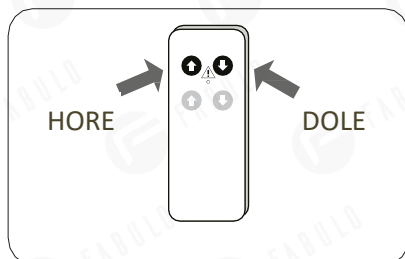
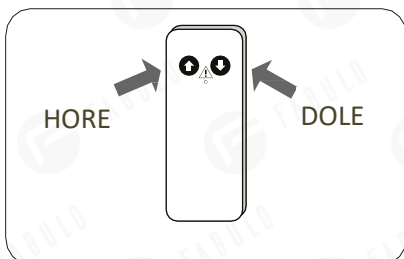
2. Nastavenie výšky stola pomocou rámu riadenia.

Riadenie sa vykonáva pohybom a držaním akéhokoľvek bodu rámu nohou vertikálne (hore alebo dole). Rám riadenia je umiestnený okolo základne stola. Posunutím rámu nahor sa doska stola zdvihne. Posunutím rámu nahor doska stola klesne.



3. Nastavenie výšky stola pomocou ručného diaľkového ovládania (dostupné ako voliteľné príslušenstvo).

Ovládanie sa vykonáva stlačením jedného z tlačidiel označených šípkami - hore / dole.



4. Nastavenie opierky hlavy.

Systém nastavenia opierky hlavy je založený na činnosti plynovej pružiny, po uvoľnení žltej páčky nastavte opierku hlavy do požadovanej polohy.



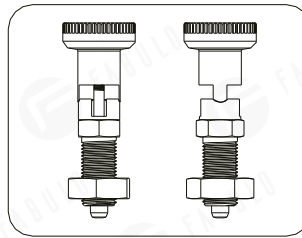
Obr. 1 | Obr. 2



Pre horizontálny pohyb (trakciu) odistite gombík na pravej strane rámu opierky hlavy. Po dokončení práce v tomto segmente zaistite gombík podľa schémy.



Obr. 3 | Obr. 4



5. Nastavenie lakťových opierok.

Nastavenie sa vykoná uvoľnením zámku a posunutím lakťovej opierky do požadovanej výšky.



Obr. 5 |

6. Použitie funkcie drop

Pred začatím drop techník položte pacienta na brucho, uistite sa, že poloha pacienta je bezpečná, že všetky istiace prvky (pásy, opierka hlavy, opierka rúk) sú prispôsobené anatómii pacienta.

Techniku by mal vykonávať iba kvalifikovaný personál, nesprávne vykonanie techniky môže viesť k trvalému zraneniu pacienta.

Drop pre cervikálny úsek (obr. 6).

Zdvihnite krčnú časť pomocou páčky umiestnenej v prednej časti opierky hlavy.

Vykonajte techniku drop krčných stavcov rýchlym a silným stlačením cervikálneho segmentu, čo prinúti krčnú časť stola klesnúť.

Drop pre hrudnú časť (obr. 7).

Zdvihnute hrudnú časť stlačením páky smerom nadol (pre pohodlie terapeuta je páka umiestnená na oboch stranách pod touto časťou stola).

Vykonajte techniku drop hrudných stavcov rýchlym a silným stlačením hrudného segmentu, čo prinúti túto časť stola spadnúť.

Drop pre bedrovú časť (obr. 8).

Zdvihnute bedrovú časť stlačením páky smerom nadol (pre pohodlie terapeuta je páka umiestnená na oboch stranách pod touto časťou stola).

Vykonajte techniku drop stavcov v bedrovej oblasti pomocou rýchleho a silného tlaku, ktorý prinúti časť stola spadnúť.

Drop pre panvovú časť (obr. 9).

Zdvihnute panvovú časť stlačením páky smerom nadol (pre pohodlie terapeuta je páka umiestnená na oboch stranách pod touto časťou stola).

Vykonajte techniku drop panvy rýchlym a silným tlakom, ktorý prinúti časť stola spustiť sa nižšie.



Obr. 6 | Obr. 7

Obr. 8 | Obr. 9



Reakčnú silu techniky drop je možné upraviť nastavením požadovaného rozsahu pomocou gombíka na pravej strane pre cervikálne segmenty a na oboch stranách hrudného, bedrového a panvového segmentu.

7. Nastavenie ohybu pre panvový segment a dolné končatiny

Funkcia pohyb sa vykonáva pomocou dvoch plynových pružín.

Pre pohyb do strany odblokujte nastavovací systém posunutím žltej páčky (obr. 10) nahor.

Ak chcete zablokovať pohyb v požadovanej polohe, zablokujte systém posunutím páčky nadol.

Pri presúvaní používajte rukoväť (obr. 11).

Ak chcete odblokovať vertikálny pohyb stola, použite žltú páčku (obr. 12) posunutím smerom nahor. Ak

chcete zablokovať pohyb v požadovanej polohe, zablokujte systém posunutím páčky nadol.

Pri presúvaní používajte rukoväť (obr. 11).



Obr. 10 | Obr. 12



Obr. 11

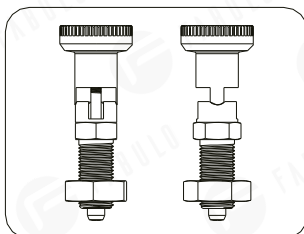


8. Realizácia bedrovej trakcie.

Pre horizontálny pohyb (trakciu) odblokujte gombík na pravej strane rámu. Po dokončení práce v tomto segmente zaistite gombík podľa schémy.



Obr. 13 | Obr. 14



9. Nastavenie Opierky na nohu

Systém nastavenia opierky nôh umožňuje získať polohu vhodnú pre pacienta vďaka možnosti pohybu v dvoch rovinách.

Pohyb opierky nôh sa vykonáva po odblokovaní ochrany na ľavej strane, dodatočným stlačením žltej páčky sa odblokuje možnosť pohybu celého rámu opierky nôh.



Obr. 15 | Obr. 16





Obr. 17 | Obr. 18



10. Rám.

Systém chodu sa spúšťa zdvihnutím stola pomocou nožnej páky. Po zatlačení páky nadol je možné posúvať stôl podporovaný na kolieskach. Aby ste zaistili stôl vo zvolenej polohe, znížte stôl na nohách zdvihnutím páky do hornej polohy.

11. Bezpečnostný spínač.

Stôl je vybavený bezpečnostným spínačom (obr. 19). Otočením kľúča do polohy „zatvorený visiaci zámok“ sa vypne napájanie stola.



Obr. 19

VII. VYUŽITIE



V súlade s ustanoveniami zákona o odpade z elektrozariadení je zakázané vyhadzovať použité zariadenia označené symbolom preškrtnutej nádoby s ostatným domovým odpadom. Použité zariadenie by sa malo vrátiť na príslušné zberné miesto. Vyššie uvedené zákonné povinnosti boli zavedené s cieľom obmedziť množstvo odpadu vznikajúceho z odpadu z elektrických a elektronických zariadení a zabezpečiť primeranú úroveň zberu, zhodnocovania a recyklácie použitých zariadení. Správne plnenie týchto povinností je dôležité najmä vtedy, keď používané zariadenia obsahujú nebezpečné komponenty, ktoré majú obzvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

VIII. VÝZNAM PIKTOGRAFOV



Upozornenie



Počas skladovania uchovávať v suchu



Meno a adresa výrobcu



Maximálne zaťaženie



Značka CE - výrobok spĺňa požiadavky
Nariadenia o zdravotníckych pomôckach
(MDR) 2017/745/EU



Pozrite si návod na použitie



Zdravotnícka pomôcka



Dovozca



Dátum výroby



Autorizovaný zástupca v ES

IX. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Na účely tohto dokumentu:
 - a) „Predávajúci“ bude znamenať HABYS Sp. z o.o. nachádza sa v Jasło, Poľsku, na 16 Produkcyjna Street
 - b) „Kupujúci“ znamená konečného kupujúceho zariadenia.
 - c) „Autorizovaný servis“ znamená servis udržiavaný Predávajúcim.
2. Predávajúci zabezpečí dobrú kvalitu a funkčnosť zariadenia, na ktoré bol vydaný záručný list, po dobu uvedenú v tejto karte.
3. Garantovaná oprava sa nevzťahuje na činnosti uvedené v návode na použitie, ktoré by mal vykonať kupujúci sám.
4. Záruka sa nevzťahuje na: škody na vybavenie vyplývajúce z nevhodného použitia alebo použitia, ktoré nebolo v súlade s návodom na obsluhu, pokynmi na údržbu, pokynmi na dopravu alebo navyše akékoľvek mechanické škody; farebné rozdiely medzi časťami vystavenými a nevystavenými slnečnému žiareniu; vplyv chemikálií alebo abrazívnych látok, atmosférickým znečistením a náhodným prepichnutím, prítomnosť škvrn alebo kruhov z mastných alebo farbivých látok (tuky, krémy, pleťové vody alebo oleje); trvalé farbenie niektorých farbív, ako sú: atrament, zvýrazňovače alebo iné stálofarebné farbivá používané pri výrobe oblečenia (napríklad: modré džínsy).
5. Kupujúci stráca svoje záručné práva, ak: Predávajúci zistí, že v záručnej dobe bolo zariadenie opravené mimo autorizovaného servisu; akékoľvek úpravy dizajnu boli vykonané bez súhlasu predávajúceho; zariadenie bolo po odhalení konštrukčnej chyby naďalej používané.
6. V prípadoch uvedených v bode 5 bez ohľadu na stratu záručných práv, HABYS Sp. z o.o. nie je zodpovedný za škody na majetku alebo osobe, ktorá by mohla byť spôsobená prevádzkou takéhoto zariadenia.
7. Vady alebo poškodenia konštrukcie zariadenia vyplývajúce zo samotného zariadenia, odhalené počas záručnej doby, budú bezplatne odstránené do 14 dní od odovzdania zariadenia predávajúcemu alebo autorizovanému servisu. Náklady na prepravu znáša Kupujúci, ak je sťažnosť odôvodnená.
8. Aby ste mohli využívať záručné práva, je potrebné spoločne splniť tieto tri podmienky:
 - a) Predloženie faktúry alebo iného dokladu o kúpe zariadenia kupujúcim;
 - b) Nahlásenie poruchy do 14 dní od jej zverejnenia;
 - c) Zaslanie poškodeného zariadenia späť v originálnom balení.
9. Záručná doba sa predlžuje o záručnú opravu, ktorá sa počíta odo dňa dodania zariadenia Predávajúcemu alebo autorizovanému servisu do dňa kedy bude zariadenie sprístupnené Kupujúcemu na odobratie.
10. Za určenie spôsobu a potrebného rozsahu opravy je zodpovedný Predávajúci alebo autorizovaný servis.
11. Kupujúci má podľa svojho uváženia právo požadovať výmenu zariadenia alebo vrátenie zaplatenej ceny, ak:
 - a) Predávajúci neumožnil kupujúcemu získať opravené zariadenie do 14 dní odo dňa, keď kupujúci dodal zariadenie predávajúcemu alebo autorizovanému servisu.
 - b) V rámci záručnej doby boli vykonané štyri opravy a zariadenie stále vykazuje chyby znemožňujúce jeho prevádzku v súlade s určením.
12. Výmena zariadenia alebo vrátenie zaplatenej ceny si vždy vyžaduje súhlas Predávajúceho.
13. Predávajúci nezodpovedá za škody na zariadení vzniknuté pri preprave špeciálnou spoločnosťou. Povinnosťou kupujúceho je skontrolovať technický stav zariadenia pri jeho prevzatí.
14. V prípade, že prepravu zadal predávajúci a tovar je poškodený, je kupujúci povinný: a) informovať predávajúceho do 3 dní odo dňa doručenia o prípadných poškodeniach zariadenia, ku ktorým došlo pri preprave, aby bolo možné Predávajúcemu uplatniť reklamáciu u špeciálnej spoločnosti. b) predložiť Predávajúcemu reklamačný protokol, ktorý je spísaný medzi kupujúcim a prepravnou spoločnosťou.
15. Záručné podmienky uvedené v tomto dokumente sú jedinými a originálnymi záručnými podmienkami pre produkty Habys.
16. Záručná doba je: konštrukcia 24 mesiacov, čalúnenie 24 mesiacov.

Splnomocnený zástupca
HABYS Sp. z o.o.
ul. Produkcyjna 16, 38-200 Jasło
tel.: +48 13 44 62 788, biuro@habys.pl
www.habys.pl